

Nº albarán : 80601199

Nº 2000

Del.Note Nbr:

Fecha rec:

Del. Date : 19.02.2024

Rec date :

Proveedor / Supplier

Código: 91000014

Dirección: Polígono Kataide

Address: Mondragon 20500

Población: City: España

Transportista/Carrier

Transport number:352907

Razón social: LKW WALTER Internationale

Short name: Matrícula: 7904JTL

Plate Nbr: Remolque: QAPF158

Remoc.plate: Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.

Del Unit:

Destino / To

Cliente: Magna PT S.p.A.

Customer: Dirección: Via dei Ciclamini, 4

Del.address: Planta: Modugno Bari

Center: Italia

Puerta de descarga: Unloading point: Puesto de consumo: 14249

Point of consumption:

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nbr.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
M0143315	C. M. 2510310474 ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2200 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 22/02/22 Firma	200		PZA	TBA-501494 TBA-501711 180361657 5013281820	008	23100749/23102628	25	550004700701		
Peso neto total : 1.592		Total brut weight : 2.331,200		Nº total de palets o contenedores: 008 Total Nbr of palets or containers:							

Observaciones: Comments:

A RELLENAR POR RECEPCION TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier

Recepcion / Receiver

Conforme / Assigned

Almacén / Warehouse

Transportista / Carrier

BY ROMAN MARTICORONA

Fagor Ederlan S. Coop.

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

1 Remitente/Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) - Expéditeur/Chargeur (TVA, nom, domicile)
Sender/Contractual Charger (VAT, name, address).FAGOR EDERLAN K. S.p.A.
Ionebasu Pasealekua, 7
20540 - ESKORIALZA (Gipuzkoa)
NIF. E3.

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

Hagru PT S.p.A.
via dei ciclamini, 4
70026 Mottugno Bari
Italia3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)70026 Mottugno Bari
Italia4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)ARRASATE
ESPAÑA

19.02.2024

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

6 Marcas y números
Marks and numbers7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number11 Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

40 CONT. PIEZAS AUTO

11234

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RETOURÉS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECoger
NON RETOURÉS, À REPRENDRE

MERCANCÍAS PELIGROSAS

SI

NO

(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA

SI

NO

Clase
ClassChifre
NumberLettre
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo. Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen. Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

20 A pagar por:
To be paid by:Remitente
Sender'sMoneda
CurrencyConsignatario
ConsigneePrecio del transporte:
Carriage Charges:
Descuentos:
Deductions:Líquido / Balance:
Suplementos:
Suppl. Charges:Gastos accesorios:
Other expenses:

TOTAL:

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed21 Formalizado en
Estable a

ARRASATE

a

19.02

20

24

22

ROMA MARTICORENA

R.M. Fagor Ederlan
S. Coop.Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

23

TRANSNUGON, S.L.

B-96726112
C/ ROSA LUXEMBURGO 13
POL. IND. ELS MOLLONS
46970 - ALAQUAS (VALENCIA - ESPAÑA)
T +34 961 553 810
transportes@transnugon.comFirma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

24

Recibo de mercancía / Marchandise recue / Goods received

Lugar
Lieu

Place

22 FEB 2024

"Dichetto con riserva di
verifica su qualità e quantità"Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consigneeLos recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive andA rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibilityEn el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre: la classe, la chiffre et la lettre, le cas échéant.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.